



**FICHE SIGNALÉTIQUE
MATERIAL SAFETY DATA SHEET**

SAVON VAISSELLE CITRON CLASSIK / CLASSIK LEMON DISH SOAP

**RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT
PRODUCT INFORMATION**

| | |
|--|--|
| Nom du Produit / Product Name Usage Suggéré / Suggested Use | <i>SAVON VAISSELLE CITRON CLASSIK / CLASSIK LEMON DISH SOAP</i> <i>Savon doux pour le lavage de la vaisselle à la main / Gentle handwashing dishsoap.</i> |
| Fabricant / Manufacturer | <i>Groupe CAM-J Inc.</i> <i>3750 Place LaFayette Est</i> <i>Boisbriand, QC, J7H1N6</i> <i>Tél : 450.430.1550</i> <i>Fax : 450.430.1561</i> |
| Courriel / E-mail | <i>info@cam-j.com</i> |
| Urgence / Emergency | <i>CENTRE ANTI-POISON : 1-800-463-5060</i> <i>CANUTEC : 613-996-6666</i> |

**INGRÉDIENTS DANGEREUX
HAZARDOUS INGREDIENTS**

| Ingrédient / Ingredient | #CAS | Conc. | DL50 / LD50 | CL50 / LD50 |
|--|-------------------|--------------|--------------------|--------------------|
| <i>Dodécylbenzènesulfonate de sodium / NA</i> <i>Alkylbenzene sulfonate</i> | <i>25155-30-0</i> | <i>1-5%</i> | <i>5000 mg/Kg</i> | <i>DND/DNA</i> |

Classement / Class

| | |
|--------------------------|--|
| SIMDUT / WHIMIS : | Transport des Matières Dangereuses / Transport of Dangerous Goods : |
| D2B | <i>Non réglementé / Not regulated</i> |

**PROPRIÉTÉS PHYSIQUES
PHYSICAL PROPERTIES**

| | |
|---|--------------------------------------|
| État Physique / Physical State: | <i>Liquide / Liquid</i> |
| Odeur et Apparence / Smell and Appearance: | <i>Citron, Jaune / Lemon, Yellow</i> |
| Densité / Density: | <i>1.03</i> |
| pH | <i>9.0 – 10.0</i> |
| Solubilité / Solubility: | <i>Complete / Complete</i> |
| Point de Congélation / Freezing Point: | <i>NA</i> |
| Point d'Ébullition / Boiling Point: | <i>>100°C</i> |

DND / DNA: Données non disponible / Data not available
NA : Non-applicable / Not applicable

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
FIRE OR EXPLOSION RISK

| | |
|--|---|
| Point Éclair / Flash Point : | <i>DND / DNA</i> |
| Seuil d'Inflammabilité / Flammability Threshold : | Min : <i>DND / DNA</i> Max : <i>DND / DNA</i> |
| T° d'Auto-Ignition / Auto-Ignition T° : | <i>DND / DNA</i> |
| Condition d'Inflammabilité / Flammability Conditions : | <i>Stable dans des conditions normales.</i> <i>Stable under normal condition.</i> |
| Explosibilité / Explosibility : | Sensibilité aux chocs / Chocs sensitivity : <i>DND / DNA</i> Sensibilité électrostatique / Static sensitivity : <i>DND / DNA</i> |
| Moyens d'Extinction / Means of Extinction : | <i>Dioxyde carbone, poudre chimique sèche, eau pulvérisée, mousse</i> <i>Carbon dioxide, dry chemical powder, water mist, foam</i> |
| Techniques en Cas d'Incendie / Procedures in Case of Fire: | <i>Évacuer le personnel en lieu sûr et du côté d'où vient le vent. Porter un appareil respiratoire autonome et un équipement de protection complet. Refroidir les réservoirs et contenants avec de l'eau vaporisée.</i> <i>Evacuate personnel to a secure upwind area. Wear an independent breathing apparatus and complete protective equipment. Cool off reservoirs and containers with vaporised water.</i> |
| Produits de Combustion Dangereux / Hazardous Combustion Materials | <i>CO, CO₂, SO₂, SO₃</i> |

RÉACTIVITÉ
REACTIVITY

| | |
|---|---|
| Condition d'Instabilité / Instability Condition : | <i>Stable dans des conditions normales.</i> <i>Stable under normal conditions.</i> |
| Matières Incompatibles / Incompatible Products : | <i>Aucun</i> <i>None</i> |
| Conditions de Réactivité / Reactivity Conditions : | <i>Présence des incompatibles.</i> <i>Presence of incompatibles.</i> |
| Produits de Décompositions Dangereux / Hazardous Decomposition Products: | <i>Aucun</i> <i>None</i> |

PROPRIÉTÉS TOXICOLOGIQUES
TOXICOLOGICAL PROPERTIES

Exposition Aiguë / Short Term Exposure

| | |
|----------------|--|
| Contact | Peau / Skin : <i>Non / No</i> |
| | Yeux / Eyes : <i>Oui / Yes</i> <i>Irritation / Irritation</i> |
| | Inhalation : <i>Non / No</i> |
| | Ingestion : <i>Oui / Yes</i> <i>Irritation / Irritation</i> |

Effets Chroniques / Long Term Exposure

| | |
|-------------------|--|
| Absorption | Peau / Skin : <i>Non / No</i> |
| | Yeux / Eyes : <i>Oui / Yes</i> <i>Irritation / Irritation</i> |
| | Inhalation : <i>Non / No</i> |
| | Ingestion : <i>Oui / Yes</i> <i>Irritation / Irritation</i> |

| | | | |
|---|------------------|---|------------------|
| Limite d'Exposition / Exposure Limit : | <i>DND / DNA</i> | Cancérogénicité / Carcinogenicity : | <i>DND/DNA</i> |
| Propriété Irritante / Irritancy : | <i>Non / No</i> | Tératogène / Teratogenicity : | <i>DND / DNA</i> |
| Sensibilisation / Sensitization : | <i>DND / DNA</i> | Mutagène / Mutagenicity : | <i>DND / DNA</i> |
| Effets sur la Reproduction / Effects on Reproduction : | <i>DND / DNA</i> | Produits Synergiques/ Synergistic Materials: | <i>DND / DNA</i> |

**MESURES DE PRÉVENTIONS
 PREVENTIVE MEASURES**

| | | |
|---|---|---|
| Protection Personnel / Personal Protection : | <i>Lunettes de sécurité et gants en caoutchouc. Security glasses and rubber gloves.</i> |   |
| Ventilation | Local : non /no | |
| Générale / General | Naturelle / Natural : oui / yes | |
| | Mécanique / Mechanical: non /no | |
| Fuite ou Déversement / Leak or Spill : | Mineur / Minor : <i>Contenir avec un absorbant, transférer le tout dans un contenant approprié. Contain with an absorbent and transfer to a suitable receptacle.</i> | |
| | Majeur / Major : <i>Endiguer puis pomper dans les contenants appropriés. Contain with a dike and pump into a suitable container.</i> | |
| Elimination des Residus / Waste Disposal : | <i>Rincer à grande eau. Ne pas jeter ou déverser à l'état pur dans la nature. Rinse with water. Do not dispose of without diluting.</i> | |
| Manutention / Handling : | <i>Porter le matériel de protection personnel approprié. Avoir une bonne ventilation naturelle. Wear the proper equipment. Be in a well-ventilated area.</i> | |
| Entreposage / Storage : | <i>S'assurer que les contenants sont bien fermés. Garder dans un endroit sec, frais et ventilé. Keep containers properly closed. Keep in a dry, well ventilated area</i> | |
| Expédition / Expedition : | <i>Prévenir du gel Keep from freezing.</i> | |

**PREMIERS SOINS
 FIRST AID**

| | |
|----------------------|---|
| Peau / Skin : | <i>Si contact, laver à l'eau et rincer abondamment. Si la rougeur persiste, consultez un médecin. Wash affected area with water, then rinse thoroughly. If irritation persists, consult a doctor.</i> |
| Yeux / Eyes : | <i>Si contact, rincer abondamment à l'eau pendant 15 minutes, en soulevant les paupières. Si la rougeur persiste, consultez un médecin. Flush with water for 15 minutes, keeping eyelids open. If irritation persists, consult a doctor.</i> |
| Inhalation : | <i>Placer la personne à l'air libre, l'aider à respirer si nécessaire. Consultez un médecin. Take patient outdoors, help breathe if necessary. Consult a doctor.</i> |
| Ingestion : | <i>Si la personne est consciente, diluer les quantités absorbées, en faisant boire de l'eau ou du lait. NE PAS FAIRE VOMIR. CONSULTER LE CENTRE ANTI-POISON. VOIR UN MÉDECIN. If the person is conscious, dilute absorbed quantities by having the person drink water or milk. DO NOT INDUCE VOMITING. CONSULT THE ANTI-POISON CENTER, SEE A PHYSICIAN.</i> |

**RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
 ADDITIONAL INFORMATION**

Le Groupe CAM-J Inc. croit que les données, l'information et les recommandations qui paraissent dans ce document sont exactes; cependant, cette information est fournie sans garantie d'aucune sorte, ni écrite ni tacite, et nous n'assumons aucune responsabilité quoi que ce soit pour tous dommages ou pertes résultant de leur utilisation, ou de l'utilisation du produit en question. L'utilisation du produit en question devrait être réservée aux personnes qualifiées.

Group CAM-J Inc. believes that the data, the information and the recommendations that appear in this document are accurate. However, this information is provided without making any warranty, expressed or implied, and we assume no responsibility whatsoever for any damages or losses resulting from their use, or from the use of the designated product. Use of the designated product should be restricted to qualified personnel.